

Министерство науки и высшего образования
Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Донецкий государственный университет»

Филологический факультет

Кафедра общего, славянского и прикладного языкознания имени Е. С. Отина



УТВЕРЖДАЮ

проректор

П. А. Машаров

29 марта 2024 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ПРАКТИКИ

**ПРОИЗВОДСТВЕННАЯ ПРАКТИКА: НАУЧНО-
ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКАЯ РАБОТА**

Укрупненная группа направлений подготовки	45.00.00	Языкознание	и
Программа высшего образования		литературоведение	
Направление подготовки	45.04.03	Программа магистратуры	
		Фундаментальная и прикладная лингвистика	
Магистерская программа		Фундаментальная	и прикладная лингвистика
Квалификация		Магистр	
Форма обучения		Очная	

Рабочая программа адаптирована для лиц
с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Донецк 2024

Рабочая программа практики «Производственная практика: научно-исследовательская работа» для обучающихся по направлению подготовки 45.04.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика (Магистерская программа: Фундаментальная и прикладная лингвистика), составлена на основании Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – магистратура по направлению подготовки 45.04.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12 августа 2020 г. № 993, Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 06 апреля 2021 г. № 245 (с изм. и доп.), в соответствии с учебным планом, утвержденным Ученым советом ФГБОУ ВО «ДонГУ» для набора 2024 года.

Разработчик:

доцент кафедры общего, славянского и
прикладного языкознания имени Е. С. Отина,
канд. филол. наук, доц.



Н. Е. Касьяненко

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры общего, славянского и прикладного языкознания имени Е. С. Отина.

Протокол от 26.03.2024 г. № 9.

И. о. заведующего кафедрой



Н. А. Ярошенко

СОГЛАСОВАНО:

Декан филологического факультета
28.03.2024 г.



Н. А. Ярошенко

Учебно-методическая комиссия филологического факультета.

Протокол от 27.03.2024 г. № 3.

Председатель



С. В. Руденко

Руководитель основной профессиональной
образовательной программы,

канд. филол. наук, доцент

26.03.2024 г.



Н. А. Ярошенко

1. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

1.1. Требования к предварительной подготовке обучающихся, предшествующие и сопутствующие дисциплины, на которых основывается изучение данной: Актуальные вопросы современной лингвистики, Методология и методы научных исследований, Контрастивная лингвистика, Лингвистика текста, Номинальный подход к описанию языка.

1.2. Дисциплины, курсовые работы и практики, для которых освоение данной дисциплины необходимо как предшествующее: Производственная практика: преддипломная практика, Выполнение и защита выпускной квалификационной работы.

2. ОПИСАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Общая характеристика

Наименование показателя	Значение показателя
Название образовательной программы	45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика (Магистерская программа: Фундаментальная и прикладная лингвистика)
Шифр и название в соответствии с учебным планом	Б2.Б.3. Производственная практика: научно-исследовательская работа
Часть образовательной программы	Базовая часть
Количество зачетных единиц / всего часов	12 / 432

2.2. Распределение часов по формам и периодам обучения

Форма обучения	курс	семестр	Общее количество часов					Форма контроля
			лекционных	лабораторных	практических	самостоятельной работы + контроль	всего	
Очная	2	4	–	–	–	432	432	Диф.зачет

3. ЦЕЛИ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью прохождения производственной практики (НИР) является закрепление междисциплинарных компетенций, сформированных при прохождении программы, их развитие и применение при выполнении индивидуальных или групповых проектов в качестве выпускной квалификационной работы – магистерской диссертации.

Задачи прохождения практики:

- овладение магистрантами современной методологией научного исследования, техническими средствами и информационными технологиями для обеспечения лингвистической деятельности;
- приобретение опыта ведения научно-методической работы;
- развитие умений владения приемами составления и оформления научной документации (диссертации, отчетов, обзоров, рефератов, аннотаций, докладов, статей), библиографии и ссылок;
- овладение навыками презентации результатов научно-исследовательской деятельности для научного сообщества;

- апробация на практике отдельных положений магистерской работы;
- воспитание творческого, исследовательского подхода к повышению профессиональной квалификации и педагогического мастерства.

4. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ КОМПОНЕНТА ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ, ИХ ИНДИКАТОРЫ И ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

Компетенции	Индикаторы	
ОПК-2. Способен анализировать, сопоставлять и критически оценивать различные лингвистические направления, теории и гипотезы при решении задач профессиональной деятельности	ОПК-2.2. Совершает выбор лингвистического направления, теории на основе их самостоятельного поиска и анализа, сопоставления, критической оценки при решении задач профессиональной деятельности.	<p>ОПК-2.2.1. Знает</p> <ul style="list-style-type: none"> - положения о научно-исследовательской работе, методы научного исследования, современные международные системы, технологии межкультурного научного и проектного взаимодействия; - научно-исследовательский аппарат теоретической и прикладной лингвистики; - современные методы и инструментальные средства прикладной лингвистики; - алгоритм научного поиска, характеристику основных элементов научной работы, систему приоритетов и ценностей в научной и проектной деятельности. <p>ОПК-2.2.1. Умеет</p> <ul style="list-style-type: none"> - работать с научно-методической литературой; составлять программы и тематические планы с гуманитарных дисциплин; - определять методы и приемы проведения эксперимента согласно теме, цели, сложности и значимости учебного материала; - собирать фактический материал для написания магистерской работы, статьи, реферата; - выполнять поиск информации в сети Интернет (использование web-браузеров, баз данных, пользование информационно-поисковыми, информационно-справочными системами, автоматизированными библиотечными системами, электронными журналами и т. д.). - проводить самостоятельные исследования и получать новые научные результаты в области теории и прикладной лингвистики.

ОПК-4. Способен расширять сферу научной деятельности, участвовать в междисциплинарных исследованиях на стыке наук	ОПК-4.2. Проводит поиск информации и исследования по вопросам, лежащим в области смежных с лингвистикой наук.	ОПК-4.2.1. Знает новые теории в сфере междисциплинарного взаимодействия лингвистики и наук гуманитарного, математического и естественно-научного циклов ОПК-4.2.2. Умеет критически сопоставлять и оценивать методологические принципы и методические приемы, используемые в сфере междисциплинарного взаимодействия лингвистики и наук гуманитарного, математического и естественно-научного циклов
ОПК-5. Способен проводить подготовку и лингвистическую экспертную оценку нормативных и технических документов в сфере своей профессиональной деятельности с опорой на нормы официально-делового, научно-популярного, публицистического стилей русского языка	ОПК-5.2. Анализирует содержание устного и письменного дискурса, проводит лингвистический анализ текстов.	ОПК-5.2.1. Знает нормы официально-делового, научно-популярного, публицистического стилей русского языка; языковые особенности нормативных и технических документов; основные принципы оценки документации. ОПК-5.2.2. Умеет проводить лингвистический анализ текстов.

5. ПРОГРАМА ПРАКТИКИ

Название темы	Краткое содержание темы (вопросы темы)
Раздел 1. Подготовительный (ознакомительный) этап.	
Установочная конференция.	1.1. Установочная конференция, ознакомление с программой практики, критериями оценивания различных видов работы во время практики и порядком защиты отчета по научноисследовательской работе. 1.2. Формы обобщения результатов исследования и требования к ним (аннотация, сообщение, доклад, реферат, статья, рекомендации, проект, выпускная квалификационная работа и др.). 1.3. Инструктаж по технике безопасности.
Ознакомление с структурой и задачами производственной практики (НИР)	2.1. Работа студентов на специализированных кафедрах филологического факультета. Вводная беседа с руководителями от кафедры. 2.2. Особенности научно-педагогического

	эксперимента как части научного исследования, методика его организации и проведения, особенности «обработки» результатов исследования. 2.3. Составление плана по научно-исследовательской работе на время практики.
Раздел 2. Основной этап.	
Библиографическая работа	3.1. Систематизация научной и научно-методической литературы по теме. 3.2. Подготовка списка литературы. 3.3. Подготовка научного обзора по теме исследования.
Индивидуальная работа в рамках темы научного исследования	4.1.Корректировка темы и плана исследования. 4.2.Соотнесение решаемой магистрантом исследовательской задачи с современной парадигмой исследований в области теории языка, лингвистики конкретных языков, прикладной и компьютерной лингвистики. 4.3.Выполнение индивидуальных заданий магистром в рамках исследовательской проблемы. 4.4. Самостоятельная работа студента-практиканта с научнометодической литературой; с научными, учебными и справочными ресурсами в сети Интернет. 4.5. Сбор фактического материала для подготовки докладов, написания статьи, тезисов или магистерской работы
Участие в научных семинарах, конференциях, чтениях	5.1.Участие в заседании кафедры; научных, научно-практических научно-методических конференциях; чтениях; семинарах, мастерклассе, тренингах и др. (Представление фрагмента исследования на обсуждения.) 5.2.Подготовка публикаций по теме исследования. 5.3.Академическая активность магистранта.
Раздел 3. Заключительный.	
Подготовка отчетной документации.	6.1.Систематизация материалов. 6.2.Подготовка отчетной документации по результатам научноисследовательской работы и представление ее научному руководителю.
Аттестация по итогам практики.	7.1.Защита отчета о практики. 7.2. Подведение итогов практики и её оценивание.

6. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИКИ

Практика реализуется в форме практики по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности, включая элементы педагогической деятельности, научно-исследовательской работы. Способами организации практики для различных обучающихся могут быть стационарная, если базой практики является ФГБОУ ВО «ДонГУ», филологический факультет.

Практика осуществляется в виде непрерывного цикла во время, свободное от теоретического обучения. Во время прохождения практики студент обязан соблюдать правила внутреннего распорядка и иные нормативные акты, определяющие порядок деятельности работников соответствующих должностей и др.

6.1. Форма обучения – очная, курс – 2, семестр – 4

Наименования разделов и тем	Количество часов				
	Лекц.	Лабор.	Практ.	СРС+К	Всего
Раздел 1. Подготовительный (ознакомительный) этап.	–	–	–		
Установочная конференция.	–	–	–	6	6
Ознакомление с структурой и задачами производственной практики (НИР).	–	–	–	18	18
Раздел 2. Основной этап.	–	–	–		
Библиографическая работа.	–	–	–	100	100
Индивидуальная работа в рамках темы научного исследования.	–	–	–	192	192
Участие в научных семинарах, конференциях, чтениях	–	–	–	100	100
Раздел 3. Заключительный.	–	–	–		
Подготовка отчетной документации.	–	–	–	10	10
Аттестация по итогам практики.	–	–	–	6	6
ИТОГО ПО КОМПОНЕНТУ ОПОП	–	–	–	432	432

7. ОРГАНИЗАЦИЯ ПРАКТИКИ

Распределение студентов и руководителей практики от кафедры определяется приказом ректора, в котором указываются факультет, образовательный уровень, курс, направление подготовки, фамилии, имена и отчества студентов и руководителей практики от кафедры, их должности, сроки практики. Руководство практикой от кафедры осуществляется путём посещения преподавателем мест практики, согласование с руководством предприятия объёма и содержания работ, выполняемых студентами, консультаций.

7.1. Обязанности студентов во время прохождения практики Студенты должны ознакомиться с программой практики, другими нормативноправовыми документами. Они должны вести дневник практики, в котором указывают вид деятельности на протяжении рабочего дня, недели в соответствии с заданием, определенным руководителями практики от предприятия и кафедры. На время практики студенты полностью подчиняются руководству практики от предприятия, выполняют все правила внутреннего распорядка и техники безопасности, принимают участие в общественной жизни предприятия.

7.2. Обязанности руководителей практики. Руководитель практики от кафедры должен определить индивидуальный план прохождения практики студентом в рамках общей программы; ознакомить студента с его задачей, объяснить суть каждого вида запланированной деятельности; контролировать ход практики; в случае выявления недостатков в организации практики со стороны университета или предприятия

принимать необходимые средства к их устранению; по окончании практики дать общую оценку деятельности студента за весь срок, оценив уровень его профессиональной подготовки и учитывая мнение руководителя от предприятия.

7.3. **Функции руководителя практики от предприятия** Руководитель практики от предприятия составляет вместе с руководителем практики от кафедры индивидуальный план прохождения практики студентом, определив вид деятельности, средства и место ее выполнения; знакомит студента с правилами и нормами жизни коллектива учреждения; предоставляет возможности пользования студентом необходимой документацией из профессиональных и производственных вопросов; контролирует работу студента, подчиняя ее требованиям программы и правилам внутреннего распорядка организации; в случае выявления недостатков в организации практики со стороны университета или предприятия принимает необходимые средства к их устранению; привлекает студента к участию в общественной жизни коллектива; по окончании практики дает письменное заключение об уровне профессиональной подготовки студента, его отношении к своим обязанностям и его качествах как члена производственного коллектива.

Руководители практики от кафедры и предприятия совместно определяют положительные и отрицательные стороны в подготовке студента, выставляют общую оценку по практике.

Руководители практики от кафедры и предприятия совместно производят устные или письменные выводы относительно уровня профессиональной подготовки студентов, в отношении недостатков в ней, и предложения, направленные на улучшение организации практики.

8. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ (СРЕДСТВА) ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

Контроль за прохождением практики осуществляют администрация базы практики, руководители практики, факультетский руководитель, заведующие кафедрами, представители деканата. К окончанию практики студент готовит дневник практики и письменный отчет, выполненный в соответствии с разработанным индивидуальным планом работы. Руководители практики представляют отзывы, которые рассматриваются на итоговых заседаниях кафедры. Типовая форма отчетности студента, которая используется на кафедре – это представление письменного отчета и дневника, подписанного и оцененного непосредственно руководителем от базы практики. Отчет о прохождении практики должен содержать все результаты практики, подлежащие оцениванию, и не вошедшие в достаточной степени в дневник практики. Отчет может включать следующие разделы:

1. Титульный лист.
2. Содержание.
3. Введение.
4. Постановка индивидуального задания.
5. Рассмотрение методов достижения решения задачи (подбор, анализ и обработка литературы, изучение дополнительного теоретического материала).
6. Осуществляемое исследование (анализ, систематизация, прочее).
7. Анализ полученных результатов.
8. Профориентационная деятельность.
9. Выводы и рекомендации.
10. Перечень ссылок.

Во введении отчета студента должны быть приведены общие сведения о базе практики, цель работы (исследования), задачи работы, выполненной в срок практики.

Отчет о практике дополняется другими документами: дневником практики, характеристиками от руководителя практики от предприятия (подразделения) и руководителя от кафедры.

9. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ БАЛЛОВ, КОТОРЫЕ ПОЛУЧАЮТ ОБУЧАЮЩИЕСЯ

Аттестация по итогам практики проводится при условии выполнения всех разделов программы практики и предоставления всей отчетной документации. Оценивание результатов практики осуществляется путём проверки отчетной документации (дневника и отчёта по практике), фронтального опроса по приобретенным знаниям и умениям.

В оценку за практику входит оценивание таких видов деятельности: научно-исследовательская работа по теме выпускной квалификационной работы (максимум 50 баллов), своевременность и качество оформления отчета и отдельных частей ВКР (максимум 35 баллов), инициативность и дисциплинированность практиканта, наличие у него творческого подхода к достижению целей и решению задач практики (максимум 15 баллов).

Соответствие баллов оценке

Количество баллов из 100	ECTS	Оценка по пятибалльной шкале	
		Экзамен, дифференцированный зачет	Зачет
90-100	A	отлично	зачтено
80-89	B	хорошо	зачтено
75-79	C		зачтено
70-74	D	удовлетворительно	зачтено
60-69	E		зачтено
35-59	FX	неудовлетворительно	не зачтено
0-34	F		не зачтено

10. ОБЕСПЕЧЕНИЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ДЛЯ ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ И ИНВАЛИДОВ

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

1) для слепых и слабовидящих:

- лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
- для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств; – письменные задания оформляются увеличенным шрифтом.

2) для глухих и слабослышащих:

- лекции оформляются в виде электронного документа;
- письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;
- экзамен проводится в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.

3) для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
- письменные задания выполняются на компьютере;

– экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов. Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- 1) для слепых и слабовидящих:
 - в печатной форме увеличенным шрифтом;
 - в форме электронного документа;
- 2) для глухих и слабослышащих:
 - в печатной форме;
 - в форме электронного документа.
- 3) для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - в печатной форме;
 - в форме электронного документа.

11. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА

Практика проводится в научных организациях в соответствии с заключенными договорами. Для проведения консультаций требуется аудитория, оборудованная меловой или маркерной доской, мультимедийный проектор и экран, ноутбук, комплект учебной мебели для студентов, рабочее место преподавателя. Необходим проводной доступ к сети Интернет, или с использованием Wi-Fi. Для самостоятельной работы используются текстовые и электронные ресурсы Научной библиотеки университета и других электронных библиотечных баз данных, учебно-методическое обеспечение, представленное на кафедре общего, славянского и прикладного языкознания имени Е.С. Отина.

При прохождении практики применяются электронное обучение и дистанционные образовательные технологии.

С использованием ресурсов платформы дистанционного образования осуществляется текущий контроль знаний обучающихся на основе тестирования и проверки результатов самостоятельной работы.

12. РЕКОМЕНДУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА

11.1. Основная литература

1. Методические рекомендации по оформлению и подготовке к защите выпускных квалификационных работ (дипломных работ и магистерских диссертаций) / авторы-составители: О. А. Шепелева, Н. А. Ярошенко, И. А. Кудрейко, Н. Е. Каика, В. И. Теркулов, И. М. Артамонова; под ред. Л. П. Квашиной. – Донецк : ДонНУ, 2022. – 48 с.

2. Арнольд, И.В. Основы научных исследований в лингвистике: учебное пособие / И.В. Арнольд. – Москва: Флинта: Наука, 2018. – 174 с.

3. Боуш, Г.Д. Методология научных исследований (в курсовых и выпускных квалификационных работах): учебник / Г.Д. Боуш, В.И. Разумов. – М.: ИНФРА-М, 2019. – 210 с. – URL: <http://znanium.com/bookread2.php?book=991912>

12.1. Дополнительная литература

4. Рузавин, Г.И. Методология научного познания: учеб. пособие для студентов и аспирантов вузов / Г.И. Рузавин. – Москва: Юнити, 2005. – 287 с.

5. Кузнецов, И.Н. Рефераты, курсовые и дипломные работы. Методика подготовки и оформления [Электронный ресурс] : Учебно-методическое пособие. – 7-е изд. – М.: Дашков и К, 2018. – 340 с. – Режим доступа: <http://znanium.com/bookread.php?book=415062>

6. Шкляр, М.Ф. Основы научных исследований: учеб. пособие / М.Ф. Шкляр. – 3-е изд. – Москва: Дашков и К, 2010. – 243 с.

7. Методичні рекомендації щодо організації і проведення практики у вищій школі / укл. Могила Н.М. – Донецьк: ДонНУ, 2019. – 142 с.

13. ИНФОРМАЦИОННЫЕ РЕСУРСЫ

1. **Национальная электронная библиотека (НЭБ):** федеральная государственная информационная система / Министерство Культуры РФ; Российская государственная библиотека. – Москва, 2019- . – URL: <https://rusneb.ru/> (дата обращения: 01.09.2023). – Режим доступа: свободный, подписка. Необходима установка программного обеспечения. – Текст: электронный.

2. **eLIBRARY.RU:** научная электронная библиотека: сайт. – Москва, 2000- . – URL: <https://elibrary.ru> (дата обращения: 01.09.2023). – Режим доступа: для авторизов. пользователей. – Текст: электронный.

3. Научная электронная библиотека «КиберЛенинка»: сайт / Ассоциация «Открытая наука». – Москва, 2014- . – URL: <https://cyberleninka.ru/>. – Режим доступа: свободный. – Текст: электронный.

4. Электронно-библиотечная система «Лань»: [сайт]. – URL: <https://e.lanbook.com> (дата обращения: 01.09.2023). – Режим доступа: для авторизов. пользователей. – Текст: электронный.

5. **ЭБС Юрайт:** электронная библиотечная система: сайт. – Москва, 2013. – URL: <https://biblio-online.ru> (дата обращения: 01.09.2023). – Режим доступа: для авторизов. пользователей. – Текст: электронный.

6. **Электронно-библиотечная система ДонГУ:** сайт / ФГБОУ ВО «ДонГУ». – Донецк, 2016- . – URL: <http://library.donnu.ru/> (дата обращения: 01.09.2023). – Режим доступа: свободный. – Текст: электронный.

7. **Электронный каталог** Научной библиотеки ДонГУ: раздел сайта / НБ ДонГУ. – Текст: электронный // ЭБС ДонГУ: сайт. – URL: <http://library.donnu.ru/catalog/> (дата обращения: 01.09.2023). – Режим доступа: поиск свободный, электронные документы – для пользователей ДонГУ.

8. **Электронный архив** ДонГУ: раздел сайта / НБ ДонГУ. – Текст: электронный // ЭБС ДонГУ: сайт. – URL: <http://repo.donnu.ru/> (дата обращения: 01.09.2023). – Режим доступа: свободный.

14. ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

1. Windows 7 PRO (корпоративная лицензия ДонГУ № 46484614)
2. Microsoft Office (корпоративная лицензия ДонГУ № 46472919)

3. Microsoft Visual Studio (лицензия программы Dream Spark для высших учебных заведений)
4. Антивирус Касперского, Adobe Acrobat Reader, xPDF (лицензии GPL, Apache, BSD для свободного программного обеспечения).